

Acto 20

Un salón en el palacio Focelli. Muebles severos,
Tapices sombrios, armaduras y retratos.



J. B. y D. P.

(J. B. sentado en un gran sillón - D. P. de pie delante de él.)
J. B.

Nada. No. La culpa es mía
y de veras me arrepiento.

¡No pisaré más las calles!
ni aún del brazo de Severo!

¡Ver ^{tu} tal mengua me enloquece!
¡qué terrible vilipendio!

~~¿Cómo?~~ ¿Lo ves? Tan solo contigo

¡Dichas ^{repro} y ^{repro} ~~encuentros~~ encuentros

¡contigo que me adivinas
las penas! ¡Estoy enfermo!

~~¿Qué?~~ ¿qué me importan mis dolores,
si me quieres? ¡La estoy bueno!

~~¿Qué?~~

D. P.; ~~¿qué?~~ ¿qué?

J. B.

¡Dime, ~~¿qué?~~ ¿qué? ¿quieres vivir
en mi ausencia?

J. P.

¿Qué?...
¿Si viviera

dejar o' sea
infelices desterrados,

Todo con el mismo empeño

de que logáramos ^{de hecho} la gracia

~~de hecho~~ de hecho, ¡pero!

de verte! ~~¿qué?~~ ¿qué?...

¿Cómo que saben
que fuiste, siempre tan bueno

J. B.

Desterrados! ¡Todavía

ya ~~desterrados!~~ ¡No puedo...!

¡Mis recursos ^{ya} se agotan

¡ lo urgente rescorrelas!
~~Si ya tanta vida alla~~
Infelices!

D. P.

Sin embargo,
no te preocupes
~~por eso~~
En mis temidas miradas
adiviné mis tormentos
y con las manos vacías
ninguno salió.

I. B.

¡No entiendo!
¿Qué nos queda ya?

D. P.

La Deserte

~~no volveré jamás~~
~~en un instante~~

I. B.

les ful puspicia

¿qué han hecho?

D. P.

No ~~te~~ ocupes ~~de~~ ~~de~~ finis pobre
caridades ~~en~~ te lo ruego

Si no cambia nuestra angustia,

si es nuestro peccar eterno,

¿para qué, di, me servirán

alhajas que ~~nunca~~ ^{atentan} ~~flam~~.

¿Comprender ^{de} los desterrados

han salido bendiciendo

tu nombre.

I. B.

¿Cómo podria (levantándose y estre-
diciéndote lo que siento) ^{hándole la mano}

¿quién se ocupa de mis penas.
~~Nada me importa~~

Con lástima veu al viejo

que padece, resignado

la ^{malas} ~~malas~~ que yo padezco.

La verdad; soy un cautivo
en mi patria. ^{propio,} ~~esclavo.~~ ~~Perro~~ Pero....

quien logre ver realizados ~~quien~~ ^{quien sabe la tierra} ~~el punto sobre el cual~~
^{mejores} ~~mis~~ ~~sufrimientos~~, ~~mi~~ ~~pariente~~ ~~entanto~~,

el mensaje humilde que envía
con ser Papa y llega a serlo,
el pobre desheredado
que vive de aventurero
y recobra ^{de improviso} ~~en un instante~~
nombre, honor, fama, derechos,
quisieran mi muerte
cuando en tus brazos me entregas.

La P.

y solo aspiro a ser esclava
~~de tu deber~~
del deber.

J. B.

Cómo te quiero
cuando en la vida que llevas
junto a mis dolores, pierdes
de pronto, me oprime el alma
un tenaz recordamiento.

cuando por la vez primera
te vi, y a la par el cielo,
(que no distinguió mi vista
quién era ^{de quien} ~~de quien~~ ~~reflejo~~)
era ^{un gentil figura} ~~de una belleza~~
más que ^{un} ~~belleza~~ ~~portento~~,
y tus años no llegaban
a ^{que} ~~veinte~~ ~~que~~ ~~veinte~~ ~~que~~ ~~veinte~~

horizontes!; Que destruyas
las de tu vida tan bellas!

4

~~Yguarabata mi estrogo~~
~~y mi estrogo, congado~~
~~no mas en tu hermosa~~

~~mi posición amable~~
Yguarabata ^{fortuna,} mi estrogo,
mi ^{estrogo} ~~estrogo~~, mi nacimiento.

~~Si! Ya las primeras cosas~~
~~mis cabellos~~

Y mis años ya pasaban
de treinta!; Pero bromando!

Yo te miré y a las mías
tus miradas respondieron
sin ^{reparar en} ~~reparar en~~ la nieve

que a pesar de tanto fuego,
no se por donde, venia
a surdarse en mis cabellos.

~~El idilio fue tan ^{brev} corto...!!~~

y ay! tan breve mi contento!

~~Pronto el hacha del tirano~~

Pronto el hacha del tirano

dió fin al idilio... y luego

ni las risas, ni las horas

de felicidad volvieron!

¡Ay!

Después ¿cómo viviste

desde el infante momento

en que ^{que ultrajado y vencido} ~~que ultrajado y vencido~~

por impudor ^{sin} ~~sin~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~

~~algunas cosas...~~

J. P.

J. B.

vine a ocultar mi vergüenza
y a llorar sobre tu seno.

Encerrada entre estos muros,
cerca del soldado viejo,

Hay flores - también las flores
tienen alma - que si el viento
caprichoso las arroja
Sobre los tupidos hierros
de la medrosa ventana
de un calabozo siniestro,
destronan del sol radiante
los magníficos destellos,
de la brisa embalsamada
los arrullos y los besos,
y dedican el encanto
de sus aromas infernos

~~perdido para una patria~~
~~de su amado y enfermo~~
tu consuelo mis ~~dolores~~ pesares,
como los tuyos, ~~aterrados~~.

~~Así la flor que a la patria~~
~~de la cárcel halla el viento,~~
~~si la luz y el sol le dan~~
~~de las aves, si los besos~~
~~prefiere en sus aromas~~
~~balazar al primavera.~~

~~1007~~
a calmar los infortunios
de los ~~infelices presos~~ ~~preocupados~~
En este palacio - cárcel
de mis honrosos sufrimientos -
yo soy el triste cautivo
que ~~solito me consuelo,~~
y eres tú la flor piadosa
y yo soy el prisionero!

La Pia
Basta basta Me avergüenza
junto a ti, lo mismo tejos
por mi causada memoria
crujan los ^{iguales} ~~misos~~ recuerdos
Los de la hermosa mañana,
cuando al salir de aquel templo
tu labio, por vez primera,
tu labio, ~~por vez primera,~~ ^{misinto,}
no tu labio ^{amoras} tus miradas
ardientes me sedujeron.
Y entonces, yo seducida
por ~~tuy~~ ^{inteligente} ~~mis~~ ~~tu~~ ~~predito~~ ~~yo~~ ~~lo~~ ~~eres~~

no fui, porque no quisiste,

Juguete de tus deseos.

Y a tu altura me levante!

Ah! por Dios... eres mi dueño!

Pide mi sangre, mi ~~alma~~^{muerte}, gloria

~~mi vida~~ mi vida; yo te lo debo!

~~Oh! nada me debe~~

J. D.

~~lo que~~ ^{ya} ~~de~~ sobra me has pagado

con ser madre de Severo

J. D.

(El "Prío mio!")

J. D.

Oh! ~~de veras~~ ^{te lo juro} cuando pienso

en que ~~yo~~ es tan noble, tan ^{siempre} bravo

tan generoso y bueno

te admiro porque las ansias

de tu amor así lo han hecho.

¿No he de ser agradecido?

Mas, ~~el~~ ¿por qué guardar silencio?

~~Perad...~~

~~Adem~~ Si ~~es~~ ^{pasara} ~~un~~ día

Si es natural que te quisiera

más que a mí! Si lo comprendo!

~~cuando~~ ~~algún~~ día

~~cuando~~ ~~lo~~ ~~hago~~

algún día por las calles

vagará del cementerio

buscando las tumbas donde

yo por fin descansaré!

Y en ti, con mayor ternura

en ti pensará más tiempo

Si es el fruto de tus alturas
y admirable pensamiento,
de tus afanes cotidianos,
de tus continuos desvelos!
Si le has nutrido, como vez,
con el jugo de tu pecho
y en la vida del alma,
que aun es más, al mismo tiempo

~~Por los dos serán sus penas,
por los dos serán sus rezos,
para ti serán las flores
y tus suspiros primeros!~~

S. P. Oh (Por Dios) Balla) Nunca! Nunca!
i que calle
D. P. No puede ser! No mereces!

Permite que te abandone
en un instante porque ^{am} tengo
que ~~mandar~~ ^{venir} ~~alguna~~ ^{tu} ~~su~~ ^{mas} ~~corros~~
a la desterrado! Vuelvo!

D. B. ¡Dios te ~~de~~ pague, con la gloria,
tanto bien como te debo!
(te beala mano) Escena 2a

J. B. - S.

D. B. Sigue tu senda mujer
~~que Dios te lo premie!~~
que al fin tu premio hallarás!

(a S, q. entra) Llegas? Fawante en volver
450f misa! siempre que te vés
te quisiera detener!

S. Padre! ¿quién?

D. P. ¿Qui? tu mano fría
tiembla.

S. ¡Venero misa!

D. P. ¿Qui Dios?

S. ¡No sé! heis

en mis ojos la alegría!

la esperanza la ilusión?

Una vez nuestros tiranos
quiso levantar su arrogancia
y concederte perdón!

~~¡Hijo!~~

~~¡Hijo!~~

Y en aquel terrible instante
en que el vil te perdonaba
mientras que tu voz gritaba
cada vez más arrogante

tu acento firme y seguro
de tu voluntad le dijo

Tirano; si tengo un hijo
me vengará! te lo juro

Padre! Se acerca el momento

en que las gentes vendrán
a tu encuentro y te dirán

"Se cumplió tu juramento!"

P.D.

¡Hijo! Perdon! Mucha calma!
calma!

~~si quisiera~~

~~Hijo! Perdon!~~

~~Perdon! habla un...~~

~~como si me fuera a hacer...~~

~~Para que yo quisiera la muerte~~

S.

¿Porque? No?

~~¡Hijo!~~ ¡Hijo! ¡Hijo! ¡Hijo! ¡Hijo!

Vais el hijo es ya un hombre,

de alby libre: con ofensas en el alma

~~de la cabeza de la base fuerte~~

^{mi mis}
El pueblo que oyó ~~lo que~~
tus maldizadas dirá
si tarde que a tiempo ya
de ~~que los secunde yo.~~

J. D.

¿Qué pretendes?

S.

¡Padre!

J. D.

¿Qué?

S.

¿Qué? Matarle! Verde muerte
~~para~~ ~~el~~ ~~que~~ ~~te~~ ~~adrieto~~
que ~~este~~ ~~dio~~ ~~lo~~ ~~juré!~~

~~de~~ ~~que~~ ~~en~~ ~~justicia~~ ~~un~~ ~~ofio!~~
Soy un cuatró ~~un~~ ~~que~~ ~~si~~ ~~vieras!~~
noble, fuertes

Ah! pero de todas ~~muertes~~
será el primer golpe ~~de~~ ~~mis!~~

Vieras antes

~~de~~ ~~antes~~ ~~de~~ ~~apagada~~
en la luz del sol, pero
en la luz del sol, y el mar
~~de~~ ~~para~~ ~~que~~ ~~se~~ ~~quis~~ ~~es~~ ~~quis~~
en pedris mi puñalada!

~~de~~ ~~se~~ ~~quis~~ ~~es~~ ~~quis~~

¿Me comprende? ¿Me condena?

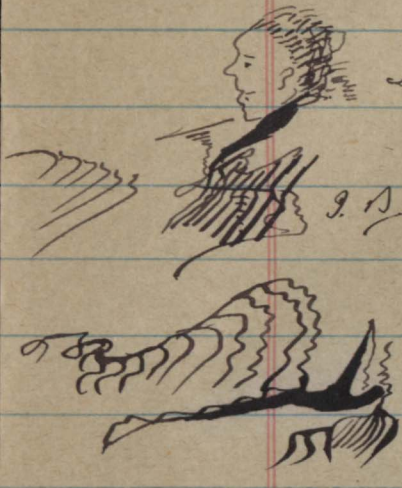
J. D.

¡Lo! Jurar! Si así te quiero
Ah! si es mi sangre, te verso
la y corre por tus venas

200

Si tu sientas mis agravios
porque mi sangre los dice!

¡si soy yo quien los malicia!
¡maldecirlos tus labios!



S. ¿Temes? padre! ^{P. D.} ¿to temer!
 P. ¡Tiemblas! ^{P. D.} ¡Jamás he temblado
 Hijo. ^{Padre!} Padre. So has jurado!
 Hijo. cumple tu deber!

~~Mira~~ Mira tus abuelos! Más!
 Mira ~~los~~ sus armaduras!
 Ay de tí si en balde juras,
 si te ~~arrepientes~~ ^{arrepientes}

Jamás!
~~Ella viene a te alientan~~
~~y lleva por cuenta tuya~~
~~Los mis padres y tambien~~
~~le ha dolido mi frente!~~

P. D. ... si no ^{ciñetes} copias en bazanas
 si dadas, o si pedoras,
 si tanto en ilusiones,
 y luego en desengaños!

J. Oh! jamás! ¿quién representa
 mis nombres, mis glorias, ¿quién?
 Son mis padres y tambien
 les ha dolido mi frente.

J. B. Ellos vienen a llevar
 contigo mis amarguras
 Oh! Mira en armaduras
 algo les hea visto
 Ten ^{arroyo} ~~padre~~ y pradio

S.

No duermas! No! Sueño fuera!

Padre! si aunque lo quisiera
mi madre, ^{yo} no podría!

J. B.

... porque al ~~chance~~ cumplir mi amenaza

si en tu boy de repente
hay más rigor en que mente
el de toda nuestra raza!

S.

Bendice ~~el~~ pues! ^{J. B.} Dios mío!

~~Si permites que el volcan
despida lava, si van~~

~~libres del aguas del río~~

~~Yi que ^{formar} el volcan
lance sus lavas que van~~

~~corriendo en ardiente río,~~

Yi, Señor, debes querer

que lo que sufren el yugo

del más infame verdugo

lo puedan al fin romper.

Bendice la voluntad

del que quiere, con su acero,

devolver á un pueblo entere

su honor y su libertad.

Es el hijo que lloró

con hiel y sangre mi llanto!

Bendice tú Dios santo

! amo lo bendijo yo!

—

Por la angustia, la inquietud

2501

y las negras agomas
~~la detestacion y la verguenza~~
 de tanto y tanto ~~en~~ días
 de ~~infamantes~~ esclavitud;
 por los que miran lo fueras
 de su dignidad beclados
 hijo, por los detentados
~~por los pobres prisioneros~~
 por los pobres prisioneros,
 por las grandes esperanzas
 que nuestro afán acaricia
 por lo que piden justicia
 y solo encuentran venganzas
 en nombre de todos yo
 te quisiera
~~te quisiera~~ bendecir...

S. El hijo sabrá cumplir
 lo que en padre juró!

Llena Ba

J. B. S. D. P.

J. B. Tu madre.

D. P. (entre)

¿qué ^{has dicho?} ~~dicen~~ ^{¿qué?} ~~dicen~~ ^{¿qué?} ~~dicen~~ ^{¿qué?} ~~dicen~~

Severa! Calla ¿qué intenta?

J. B. Cuéntalo!

S. Padre!

D. P. Si! cuenta!

J. B. Cuenta

que yo te defenderé

S. Si es mi madre!

J. D.

Pues por eso.

Para el peligro en que vas
á emprender vale más
que mi bendición en su favor.

D. P.

El! Tú! ¿qué ^{osure} para? ¿quién dijo
que tú...

J. D.

No ~~quiero~~
~~darles~~
~~razones~~

Preferible

~~castigar á quien le ofende,~~
~~venegar el alma de mi hijo,~~
y vengar, como buen hijo,
á mi patria y á mi padre
y á mi honor.

D. P.

¿Vengar? ¿Vengar?
¿Pero, ¿qué intentar?

J.

Matar

á Spínola

D. P.

¡Nunca!

J.

¡Madré!

D. P.

¡Nunca Por Dios!

J. D.

Pues no acabas
~~de~~

de alentar á tanta gente
~~de combatir, de pelear!~~

D. P.

Por Dios!

J. D.

En grito de muerte

la entereza que mostrabas

J.

Por ~~la dignidad de los dos~~
~~la dignidad de los dos~~
pues lo ordena, y el deber!
~~Por! como puede ser!~~

J. D.

¡Lloras, ay! al fin, vengas!

J.

Es necesario.

D. P.

Por Dios!

J. B.

Pero, di, no dabas ántes
 tus joyas, y no te digo...

D. P.

Sí!

J. B.

Pues bien! Pero te exige
 algo más que tus brillantes!

D. P. (a J. B.)

^{¿tu?} Hijo, ¿no ves mi tormento?

J.

¡Sobre bruto lo juré!

D. P.

¡Hijo!

J.

Made! Cumpliré,
 ¡cumpliré mi juramento!

D. P. (a J. B.)

Dejamos. Quiero llorar
 á mi corazón,

J. B.

No esperes...

(Trufolij! ¿tu? que quieres
 y que no quieras llorar?)

J. B.

(ap.)

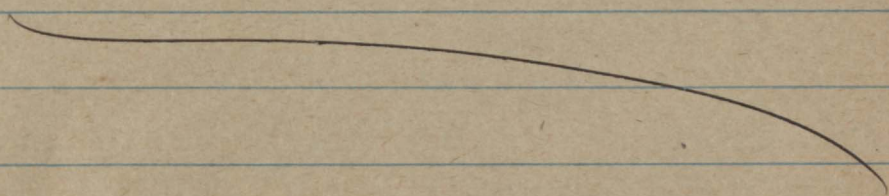
No es posible que me pare
 á medio camino cándido!

J. B. (yendo, ap.)

Si Dios lo tiene cándido

D. P. (ap.)

¡Solo ya! que Dios me atienda!



D³P. y Severo

D³P. oye!
~~¡Mira!~~
me quieres?

S.
D²P. ¡Madre!

D¹. Me quieres, oye!
Spinola es un monstruo, ^{no lo quieres} ~~de~~ ~~infame~~,
al escuchar su nombre mis cabellos,
de erizarse tan solo, me estremezco.

S. ^{¡Mira!} ~~De~~ ~~triumfos~~ ~~y~~ ~~honoríficas~~ ~~ofensas~~
más que ~~quisiera~~ mis mis ^{humbles}
~~palabras~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~cielos~~
La muerte más horrible, no sería
pena pa sus culpas. ¡de aborrecer!
~~por~~ ~~que~~ ~~me~~ ~~embargo~~, ~~me~~ ~~embargo~~ ^{- mide mis palabras -}
te vale más que vivas como un perro
que de tu fe ^{te apartes} ~~reembargos~~ ^{que sea} ~~que~~ ^{su ambar}
pueda de los martirios del ~~gobierno~~,
~~trabajo~~, ~~fatiga~~, ~~trabajo~~, ~~trabajo~~, ~~trabajo~~
todo. comprende bien? ^{¿comprender?} ^{¿de} ^{de}
que ⁿⁱ ^{toques}, ^{si} ^{quiera},
que ~~un~~ ~~supremo~~ ~~trabajo~~ ~~un~~ ~~caballo~~.

S. ^{M!} ~~Madre~~, me apartas! Por ~~di~~!

D²P. Llegó, ^(partir) ~~de~~ la hora
de revelar el ligero secreto.
¡Muere caed, caed y sepultadnos!
¡si me queréis librar de un tormento!

S. ~~Madre~~ ~~ya~~ ~~lo~~ ~~sabí~~
¡Madre ~~¡~~ ~~Por~~ ~~di~~! ~~Por~~ ~~di~~!

D²P.

Uijo del alma

S. Ah, no me quieras. Mas que nunca Per...
 madre - ~~ya lo sabe ya~~ sobre Dios mismo
 hace pues frente mis juramentos?
 Y ~~al compromiso~~ irrevocable y justo,
 podré faltar?

S^a P. Si!
 S. No! Madre! No puedo!

S^a P. Si?
 S. No. No. ¿Por qué tiemblos? ¿No respondes?
~~Porque tuell... no es tu padre~~
~~que tu padre... no es tu padre?~~
 Ah! ¿por qué tiemblos? ~~diseme~~

S^a P. ... Dios eterno!

~~Si~~
 Ah! Si no sabes, hijo, no comprendes,
 aplaca tu rencor y tu desprecio
 Yo no sé qué decirte; No! La angustia
 ay! me destruye el corazón; ¿Deves? ¿
 aquel perdón carísimo ~~¿tu padre?~~
 aquel perdón que surge del misterio
 ¿de vendras...? ¿Por qué solamente
 salvado!

S. No! No No! Si no lo es!

X No, madre mia! no!

S^a P. Si te retuercas
 las manos, tiemblos ya, vas comprendiendo.

S. Oh! mi madre.

Sa P.

Sin embargo

todo lo que supi debes saberlo
Siempre las amenazas, los cadáveres
y los verdugos cumplirán; ¿qué recuerdos!
Estaba como loca! No tenía
a ~~quien volver los ojos en mi duelo!~~
~~ni a quien me ayudara en mis pensamientos...~~
Sabía las rigores inflexibles

¿Qué ley!... ¿qué horror! La muerte al que cumple
¿Qué infamia! ¿Qué maldad!
~~¡¡¡ qué pena! ¡¡¡~~ ; y estaba preso.

En balde reparé la dura mano
del vil estirpe que llegó primero. 380
; eran tan fuertes!... me dejaron sola!

Y entonces mi atorrado pensamiento
solo supo vivir ^{atrorugitado} ~~para la idea~~,
y ~~para el sufrimiento~~ ^{por un deseo!}
Ver al infame! ; despreciar el enemigo!
; llorar, cubrir mis manos con mis besos...

S. Oh!

Sa P. Me despedagaban mis dolores...

S. Oh! Parta ya!

Sa P. ... y en mi nupcio horrendo
ni tuve previsiones, ni tuve calma,
ni ~~recuerdo~~ ~~alguno~~ ~~de~~ ~~mi~~ ~~estado~~ ~~de~~ ~~mi~~ ~~entonces~~,
ni al Gibelino distingui del jefe!
Oh! si! si! si! aún necesitaba verle!
; ver a ^{su} ~~mi~~ ~~padre~~!

S. Made!

Sa P. ; Y aún le ves!

Y en un trazo! Gibelina curiosa

vagando ^{10 he} ~~esta~~ ^{en} sus lúbricos brazos
 de ^{gran} con un collar magnifico de oro
 va la siniestra mano suspendiendo
~~entonces~~ ~~en~~ ~~su~~ ~~mano~~ ~~el~~ ~~fiel~~ ~~prelo~~,
 y cuando, medio vuelta, ya rendida
 por el cansancio del inútil rezo
 me puse de rodillas, y mis plantas
^{eran} ~~eran~~ ~~hermosas~~ le respondí en acento

S. Oh! Por piedad!
 Si comenés, comprendes...
 S. Y en tu voz, madre! la q' está oyendo!

~~S.~~ Al escuchar sus ^{célicas} ~~trémulas~~ palabras
 yo no sé qué me levantó del suelo.

S. Oh! Miserable!!

S. Si! Y el miserable
 no reparas en mí, siguis diciendo:
 Mañana, ya lo sabe, o la aurora,
 con las manos atadas, desnudo el cuello,
 junto al cadalso llegarán tres hombres.
 Ya mi sentencia publicará. De lejos,
 desde muy lejos llegarán la gente
 p^a mirar el fin de mi tormento.
 Don morirán de fijo! sobre el otro
 verás también el hecho. ^{¿Pueden?} ~~¿Pueden?~~ ~~¿Pueden?~~
 el viento no caerá... si tú no quieres

S. ¡Y el viento ¿no cayó?
 S. No cayó el viento!

S.
D.P.

Y no cubrió la tierra tal infamia
 Hijo, sébeme, lo comprendo.
 mas, yo lo sabía, te lo salvaba, quise
 volverle á ver y castigarle luego.
 Han sido por mis amos dule' cobarde,
 y cuando al verte me gritó: Si acepto
 la gracia que el tirano me dispensa
 es por tí nada más... ¡ya ves, le quiero
 con tan profundo amor... que fui un esclavo
 cuando lo contemplé vencido, en brazos,
 encerrar en los muros de esta casa
 los males de un espíritu y un cuerpo,
 mi ojo el corazón; lo necesario
 salvarle ¡Vive! Y en aquel momento,
 oh! mi crimen es grande! no lo dudo
 más que terriblemente lo padeces!
 Hijo, ¡por Dios!

400/

S.
D.P.

Y entonces

Ay! entonces

S.

tu ~~ya~~ ¿comprendes?

Ay! madre! si comprendo!

y en el instante en que llegaba al mundo
 aquel hijo infeliz del adulterio
 no tuviste ~~que salvar~~! (haciendo ademán
 de ahogarse)

Ah! Soy! tu madre

Piedad! Piedad!

Perdón! Ay! ¡Inloquencia!

J. P. Escudé
 hacme gracia me a abandonar
 yo no se lo que me pasa

todo mi ser desgárrame por dentro,
 la sangre de mis venas me repugna
 un ~~espantoso~~ ^{triste} honor, que de vórtigo
~~se levanta, se suspende~~ ~~me levanta~~
~~me suspende~~, me acusa / me fascina
 y de mi propia carne me avergüenzo
 Hijo suyo No! No! Yo! ^{del infante} ~~de Donato~~
 y el otro tan magnánimo, tan bueno,
 él por hijo me quiere madre mía!
 y él es, él es mi padre ~~verdadero de Dios!~~

ii

Conque dulce canón, decimado,
 abrigaba la ribera en su seno;
 Y mi beso de niño... tantas veces!
 Si alguna vez supiera mi secreto
 oh! me espanta ^{ya P} pensar,
 él! ~~me espanta~~ ^{Oh! jamás} ~~me espanta~~ ^{Si lo supiera}
 voluntaria, con horror, mis besos!
 Ay! perdón, madre, que tu culpa es ^{lejos}
~~y tu castigo, largo~~

SVP

No! Severo!

P. Y vosotras, Esfiges venerables
 de mis antepasados, mis abuelos,
 siempre meotras miradas me refujan
 con visible plenitud en otros tiempos
 Entonces era niño y apremiado
 os contemplaba con ~~realidad~~ ^{luz}. Comprendo!
 Y vosotras también, las amadoras,
 del borce duro por los raras huesos.

brotaban
 salian maldiciones y sollozos
 y ~~zapos~~ ^{vivo} resplando de luz de infierno
 Maldiciones ~~y~~ ^{y rayos} ~~de~~ ^{de} Oh! Forellis
 Desde la ~~prof~~ ^{quebre} costa de la muerte
 Vuestros progenitores ~~me amaban~~ ^{se lanzaban} escapaban
 al ladrón y al intruso maldiciendo

Si ~~el~~ Ladrón ~~y al intruso~~ de mi nombre, del escudo
 que en mis anillos y en mi espada llevo,
 hasta de las monedas miserables
 que tantas veces prodigné risueño
 y en las que el rostro de mi padre, hombre
 Coronado se ve, como Tibiris!
 Y es natural quien nace de asesino
 para ser un ladrón tiene derechos!

D. P.

Dios mío!

F.

Redoblad nuestras miradas,

1807

Y nuestra fisonomía, Ya todo lo sabemos!
 Y mi fama! Dios mío! Cuántas veces
 y cuántas! al volver de mis pases
 amigros con amores y entusiasmos
 "Abrazad a mi hijo" me dijeron
 ; Y me saludan todos! Infelices!
 ; Estoy leproso! Mancho y escamezo!
 Apartaos! La sangre que me hiela
 es sangre de serpiente! Si! No muerte
 Es sangre de Bancabo! Los humildes
 que me mirais como ~~caridos~~ ^{caridos} respieito
 buscad piedras. Tirad! Estoy leproso!

(Durante esta parte de la
escena debe escogerse otro
momento oportuno p^o que
mueva a visela mihi en de
la fiesta)

~~Un momento~~
~~¡Me quieres!~~
P. ¡Cálmate!
~~¡Tráste!~~ ¡Má, calma!

S. ¡Ay! al rayo de tu amor
se va entreabriendo mi alma
a la hora la
como ~~si fueses~~ flor!!

400

P. Por fin te puedo mirar
sin ~~padecer~~ sin temblar...

S. ¡Dios mío!

P. ¡Severo

S. ¡Lloro?
~~¡Dios que ya~~ Parece que ya
~~¡Mira que ya~~ te adoro!
¡me está haciendo llorar!
¡Otra vez lloro... y espero...!
~~Bendito sea~~ el llanto

P. que Dios bendiga tu

S. ¡Haya ya tanto...

P. ¡Severo

de seguro que me es tanto
como desde que te quiero,
y te amago mi fe,
~~y te amago mi fe~~
como desde que te amo
como desde que te vi
porque... la verdad... es
lo que fui primero en mi
Hay cosas más redentoras
que las de las cosas amoras
y aún que la de buena suerte
y yo deb' concertar

en ~~una de aquellas~~ ^{algunas de estas} horas
 Era en los tiempos mejores
 de mis esperanzas, era
 cuando al volver los amores
 pisaban la alfombra de flores
 que tendió la Primavera
 y en brazos, voz de alegría
 y en los instantes sería
 en que al morir la mañana
 dió en la iglesia la campana
 el toque del medio día!

Nunca vi sol más radiante
 ni sentí más anhelo
 ni más intranquilo afán
 que el de entonces. Fui delante
 del pórtico de San Juan.

El cántico de victoria
 de la gran naturaleza,
 sus galas que son un gloria,
 todo vuelve á mi memoria!
 ; todo, con igual belleza!
 Los clavales y rosales
 que dan en ^{mirar} ~~batallas~~ cercanas,
 efluvios primaverales,
 el sol sobre las vitales
 en balcones y ventanillas,
 la resaca de las fuentes
 y las calles y las gentes

y hasta las hojas de yedra
 que cubrían las fentes,
 de aquella santa de piedra

Al volver una exigencia,
 de ~~profundo~~ ^{improvis}, ~~grave~~, ^{grave}, triste,
 en el que abortó camina
 en un burla y un dominio
 en dolor, apascento.

¡Cómo en tu exigencia mirada
 adirni tu amargura!
 ¡Oh! hi. ¿de néssas!

S.
 P.

tu mirada
 sentía en un empunadura
 tu destra mirando (mirada,
~~mirada~~,
 como dispuesta al menor
 arrebatado de fuerza
 a poder mejor agravar
 y en tus entrecabiertas labias
 sangrataba una flor.
 ¿te defunite...

S.

P.

S.

P.

S.

P.

¿hi?
 ... ocultando mal tu anhelo
 y entónces... entónces, ¿di?
 ... estaba mirando al cielo
 ¿Me estaba mirando en ti?
 No es lo que te paraba,
 ni lo que quería saber,
 se que te boca juraba

y que la flor en sus labios
 detus labios, sin que sea
 si qd yo la vea
~~en la boca de la mujer apenas,~~
 y que deponer la envoltura
 por ver si me confundia
 algo, muy tuyo, en mi veng.
 y sin volver en mi
 te te ~~regrestita~~ alejando,
 yo quise correr a ti
 pero no me decidí,
 que me detiene... Urando.

y una voz de envidia
~~que siempre un águila espere,~~
~~que sea de su boca~~
 que me se me olvida,
 me dijo, "quise el cuchillo
 aunque te crete la vida
 plera de amor, tal cual es,
 mi vida entera te doy!"

Quiéreme, quiéreme, pues,
 por compañía, que ya ves

~~que me regarás con tus besos
 que me regarás con tus besos
 que me regarás con tus besos~~

S.

que en tu vida entera
 y Mujer!! Quiéreme, Piédate!
 Dame la felicidad
 que mi angustia necesita
 sin vales y sin adredad

P.

Si? i t'á me quieres? vendré?
 queya me quieres?

S

¡ Bendita! seay

Acto 3^o
Escena 6^a
Severo y Porcia
